

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 33 (1960)

**Heft:** 12

**Artikel:** High-lights of the 1960/61 winter in Switzerland

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-776821>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

◀ Blick vom «Birt» ins Appenzellerland bei Trogen. Photo R. Duschletta  
 Vue du «Birt» sur le pays d'Appenzell près de Trogen.  
 Il paesaggio d'Appenzello visto dal «Birt» presso Trogen.  
 View from the «Birt» near Trogen over the vast landscapes of the Canton of Appenzell.

◀ Bei S-chanf über den Ufern des Inns im Oberengadin. Photo R. Werner  
 Près de S-chanf sur les bords de l'Inn, dans la Haute-Engadine.  
 Presso S-chanf, sulle rive dell'Inn, nell'Alta Engadina.  
 Near S-chanf overlooking banks of the Inn River in the Upper Engadine.

## Kirchenmusik im Advent

Während der Adventszeit widmen sich die besten Chöre vor allem der Oratorienmusik. Im Münster zu Basel leitet Dr. Hans Münch am 3. und 4. Dezember zwei Aufführungen des Deutschen Requiems von Johannes Brahms, und in der Basler Martinskirche führt der Bach-Chor am 15. und 16. Dezember unter Walther Geisers Führung das Weihnachts-Oratorium von Bach auf. Die Weihnachtskonzerte im Münster zu Bern sind auf den 10. und 11. Dezember angesetzt; in der Lukaskirche zu Luzern wird am 3. Dezember das Requiem in d-moll von Luigi Cherubini aufgeführt. Der Bach-Chor St. Gallen bringt sein

Weihnachtskonzert am 18. Dezember, und am gleichen Sonntag hört man auch in der Stadtkirche Winterthur ein Weihnachtskonzert. Das Adventskonzert des Bach-Chores Zürich wird am 4. Dezember unter der Leitung von Bernhard Henking feierliche Musik bringen.

## Schweizer Reisen berühmter Musikensembles

Das Stuttgarter Kammerorchester, von Karl Münchinger meisterhaft geleitet, erfreut sich in der Schweiz einer großen Beliebtheit. Dafür zeugt neuerdings die ausgedehnte Tournee, die dieses Ensemble am 4. Dezember (mit der Pianistin Lili Kraus) nach Genf, am 5. und 6. Dezember nach La Chaux-de-Fonds, am folgenden Tage (mit dem Pianisten Max Egger) nach Zürich, am 9. Dezember nach Neuchâtel, am 11. nach Kreuzlingen und am 12. nach Basel führt. Ebenso ansehnlich ist die Reichweite der Schweizer Reise, welche die Musici di Roma sich vorgenommen haben. Sie konzertieren am 7. Dezember in Lausanne, am 11. in Basel, am folgenden Tage in Genf und am 13. Dezember in Bern. Gerne wird man auch das Wiener Oktett am 1. Dezember in Bern, am folgenden Tage in Neuchâtel und am 3. Dezember in Winterthur hören.

## Zehn Jahre Zürcher «Podium»

Freunde des Schrifttums und der Musik, die sich in Zürich aufhalten, sollten jeweils auch dem Winterprogramm des städtischen «Podiums» ihre Aufmerksamkeit schenken, das seine vielgestaltigen Darbietungen immer auf einen Samstagnachmittag oder Montagabend verlegt. Dieser «musikalisch-literarische Zirkel» besteht seit zehn Jahren. Er hat in diesem Zeitraum mehr als 200 Veranstaltungen durchgeführt, an denen insgesamt gegen 45 000 Personen sich erfreut haben. Auf den Monat Dezember, der nicht mit intimen

kulturellen Anlässen überfrachtet werden darf, fällt diesmal nur eine einzige Veranstaltung, nämlich ein Konzert mit Sonaten und Klavierstücken, das am 12. Dezember Werke von Albert Moeschinger, Conrad Beck, Peter Mieg und Arthur Furer zu Gehör bringen wird. Dieser Kammermusikabend soll im Musiksaal des Stadthauses durchgeführt werden. Kunstfreunde mögen dabei beachten, daß in diesem Saale das barocke Stuckgewölbe und das Deckengemälde aus dem einstigen Zürcher Musiksaal, in dem 1766 auch der junge Mozart aufgetreten ist, eine besondere Zier bildet. E. A. B.

## High-lights of the 1960/61 Winter in Switzerland

Now that the World Ski Championships and Olympic Games are held alternately every two years, winter sports conform to a regular pattern: one year devoted to finding and training new talent, the next to preparations for the world title contests. After the thrills of Squaw Valley the skiing world is beginning an "intermediate" winter, with interest concentrated on regional and national ski racing. Many skiers are already in training so as to be ready for the re-forming of the trial teams in December. After this the Bernese Oberland will, as usual, open the international competition season: the Adelboden Ski Races (Slalom and Giant Slalom January 8-9, 1961), the SDS International Ladies' Ski Races in Grindelwald (Slalom January 10, Giant Slalom January 11, Cross-country January 12, Downhill January 13, Relay January 14), and the International Lauberhorn Races in Wengen (Downhill January 14, Slalom January 15). The Nordic events first come into their own at the Gothard Ski Races in Andermatt (January 7-8, 1961) and the Ski Week-End in Le Brassus, which has been such an outstanding international occasion in recent years (Combined Jump and 15 km Cross-country January 14, Relay and the Special Ski Jump January 15). The big event in February is the National Ski Championships for Downhill, Slalom, Giant Slalom, 15 km Cross-country, Ski Jump and Relay, which will take place from February 2-5 on the sunny skiing slopes of Montana/Crans, Valais. Only a week later the top-ranking Alpine skiers meet in Wangs, St. Gall, on the Pizol for the Club Championships, while simultaneously in the famous skiing resort of Kandersteg on February 12 a National Championship Contest for 30 km Cross-country will be held for the first time. Finally, on February 19 the Airolo Ski Club, at the southern entrance of the Gothard Tunnel, are organising the 50 km Marathon Competition. In March leading international skiers of many countries will be

competing in Switzerland. First there are the Coppa Grischia Races in Lenzerheide, Davos and St. Moritz from March 3-5. Then comes the red-letter event of the whole winter sports season: the traditional Arlberg-Kandahar Races in Mürren from March 10-12. Immediately afterwards the Valais will be attracting enthusiasts to its ski runs - first for the Mont Lachaux Trophy in Montana (March 13-14), and then to the Gornergrat Derby in Zermatt (March 18-19), always a hotly contested event. Many other winter sports resorts figure on the international programme, since, with the opening of new skiing grounds, a large number of new local and regional races are being organised. The coming winter will be notable for a great development of ice sports, and it is significant that no fewer than 37 artificial ice rinks are now ready for use. The leading high-altitude winter sports resorts of Davos and Adelboden are among the skating centres equipped with such artificial rinks. The ice hockey season begins in the middle of December with the Championship Match, in which the Davos Hockey Club are defending their title, the second Grisons club, Arosa, having been knocked out at the end of last season by Visp the "B" champions. Between Christmas and the New Year's international gymnasts will be competing at Davos for the coveted Spengler Cup; then, on February 19, comes the National Championship Contest. The spotlight next switches to western Switzerland for the World and European Ice Hockey Championships, to be held on the artificial rinks of Lausanne and Geneva from March 2-12. During the coming "intermediate winter", Switzerland is therefore, staging a thrilling programme of sports both on snow and ice. The curlers' fixture lists include hundreds of tournaments and matches. This sport having taken firm root in the lowlands, too, the championships of the three regions will be held at the beginning of January, and the BOCA Tournament (one of the oldest in Switzerland) in



Wengen from January 20–22. Then, from January 27–29, St. Moritz will be the scene of the Swiss Curling Championships. The military sports will include all-round competitions in various regional tournaments in January, and from February 3–5 the traditional National Military All-Round

Championships will take place in Grindelwald. The Patrol Championships will again attract international entries; they are scheduled for February 25–26 in Andermatt. The biggest draw for horse-racing enthusiasts will be St. Moritz with its Race Meetings on January 29 and February 5, to be preceded by a

Concours Hippique on the second week-end in January. Gstaad, too, has a jumping contest on its winter season programme. Among the more important events in tobogganing is the International Skeleton Championship of Switzerland on the high-speed St. Moritz/Celerina run on February 24–25.

Indoor handball is now a feature of Swiss winter sports. International matches will be played against Germany in the middle of December and against France in the middle of January. Finally, February 9 will bring the qualification match for the World Championship against Austria.

## Mutiger Sprung ins neue Jahr

Alljährlich, einige Stunden nachdem die Glocken der Davoser Kirchen das neue Jahr eingeläutet haben, tritt die Auslese der Skispringer auf der Neuen Bolgen-schanze zum Neujahrs-Skispringen an.

Welch ein Kunterbunt von Fahrzeugen – Kinderwagen, Pferdeschlitten, Autos mit Nummernschildern von diesseits und jenseits des Atlantiks – säumt den Auslauf der Sprungschanze. Auch die grünen Bänke an der Sonne fehlen nicht, auf daß der Zuschauer entspannt und wohlgerüstet die Skisprünge ins neue Jahr beobachten und dabei ruhig Blut bewahren könne: Zuschauen erheischt beinahe ebensoviel Mut wie Skispringen, wenigstens für jenen Spanier, der bei jedem Sprung das Gesicht verdeckte und nicht wagte, den eleganten Flug des Skiseglars mit anzusehen. Ob dieser Sohn Andalusiens nicht daran dachte, daß es einem Mitteleuropäer beim Anblick eines Stierkampfes ganz ähnlich ergehen könnte? Mut und noch einmal Mut! Das muß der Skispringer haben, wenn er in die Hocke geht und den Anlauf hinunter zum Schanzentisch nimmt, um dort zum kühnen Sprung durch die Lüfte anzusetzen.

## Davos und der Skilauf

«Wie wir hören, gedenkt man in Davos diesen Winter auch Versuche mit dem norwegischen Sport des Skilaufs zu machen. Die Ski sind bekanntlich eine Art mehr als meterlange Schneeschuhe, mit denen man sich im weichen Schnee sehr rasch

bewegen und sowohl bergauf als bergab gehen kann. Warum sollten sich durch die Ski nicht die unbequemen Schneeschuhe, wie sie hier zu Lande üblich sind, ersetzen lassen?» – So stand (einst) in den Davoser Blättern vom November 1883 zu lesen. Ausgelöst wurde diese Notiz durch das erste «Jugendskilaufen», worüber wir dem Buch des Davoser Historikers Jules Ferdmann «Der Aufstieg von Davos» folgendes entnehmen: Wilhelm Pauleke, Sohn eines Apothekers in Leipzig, der mit seiner Familie einige Jahre in Davos verbrachte, erhielt 1883 ein Paar schöne, schlanke Telemark-Ski zu Weihnachten. Damit war der sehnlichste Wunsch des Knaben, der von seiner norwegischen Erzieherin von solchen Wunderbrettern gehört hatte, erfüllt worden. Um sich mit diesen neuen Geräten aber auch im weichen Schnee tummeln zu können, bedurften diese zunächst einer geeigneten Befestigungsmöglichkeit. Mit viel Geschick und Erfindungsgabe bastelte sich der Knabe eine Art «Sohlenbindung». Die also hergerichteten Modelle erweckten bei seinen Mitschülern des damaligen Fridericianums helle Begeisterung und wurden zu einem Davoser Wagner gebracht, um sie von ihm kopieren zu lassen. Und nun begann das erste beseligende Gleiten auf den langen Brettern. Pauleke blieb auch in der Folge diesem Sport treu und wurde später zu einem der bedeutendsten Schneeforscher und Förderer des Skilaufs in Europa. Das Verdienst jedoch, den Skisport, wenn man so sagen darf, ins Rollen gebracht zu haben, kommt den

Brüdern Tobias und Johann Branger aus Davos zu. Sie hatten sich 1889 die Bretter aus Norwegen kommen lassen und übten eifrig darauf, auf abseitigem Gelände und oft des Nachts, um dem Gespött der Leute zu entgehen. Wer ermißt heute noch die Mühsal ihres Kampfes um die weiße Kunst, den sie mit der ganzen Unzulänglichkeit der damaligen Ausrüstung aufnehmen? Wenn irgendwo, so hatten hier die Götter den Schweiß vor den Preis gesetzt. Aber der Sieg war ihrer: bereits 1893 zogen sie, zusammen mit einem Skifreund namens E. Burekhardt, über die Maienfelder Furka nach Arosa und anderntags zurück. Im Jahre 1894 kam Sir Arthur Conan Doyle – der berühmte Verfasser des «Sherlock Holmes» – nach Davos, ließ sich von den Brüdern Branger in der neuen Kunst des Skifahrens unterweisen und konnte dann bald die gleiche Fahrt nach Arosa mit ihnen zusammen unternehmen. Immer häufiger und kühner wurden nun die Skiunternehmungen: Im Februar 1896 wurden Weißfluh von J. Branger und Pischä von H. Aldrige bestiegen. Am 16. Januar 1897 besuchten J. Branger und B. Caffisch wiederum die Weißfluh, und im selben Monat überschritten J. Branger und Aldrige den Scaletta- paß und die Fuorela d'Es-chia. Am 14. März 1897 gingen B. Caffisch, L. Branger und B. Erni über Totalp und Schwarzhorn zur Parsennfurka und über die Casanna-Alp nach Klosters. Aus der Chronik der Skifahrten, die wir hier nicht in gleicher Ausführlichkeit fortsetzen können, sei noch erwähnt, daß die klassische Abfahrt Parsenn-Küblis,

die heutige Strecke des Parsenn-Derbys, zum ersten Male am 3. März 1903 von Johann Engi und Oscar Schuster befahren wurde. Im Jahre 1903 wurde der Skiclub Davos gegründet, der gleich daran ging, seinen Mitgliedern Skiausbildung zu vermitteln. Bereits im Jahre 1904 konnte der Club, zusammen mit dem ebenfalls 1903 entstandenen Davos English Ski Club, die ersten Rennen veranstalten. In den Aufgabenkreis des Skiclubs Davos gehörten der Bau von Schutz- und Unterkunftshütten, die Anlage der ersten Bolgen-Sprungschanze, die Veranstaltung von Skiwettkämpfen aller Art usw. Als die Davos-Parsenn-Bahn im Jahre 1931 einem immer größer werdenden Volk der Skifahrer das Parsenngebiet erschloß, wuchsen die Anforderungen an den SCD ins Ungemessene, so daß sich der Kurverein, die inzwischen geschaffene Organisation «Pro Parsenn» und eine Reihe anderer Davoser Institutionen mit in den Dienst des Skisports stellten. Dort, wo Johann Branger im Februar 1896 als erster und allein die Weißfluh erstieg, ist heute das Dorado des Skilaufs für alle, und Skiläufer aller Nationen treten zum sportlichen Wettkampf an. Ist es ein Zufall, daß der erste Wettlauf in Davos ein Jugendskilaufen war? Oder ist es ein Symbol, daß die Bretter des Knaben Pauleke unter den Lichtern des Weihnachtsbaumes standen, die Bretter, die heute so vielen die Welt des Bergwinters bedeuten, wo über schneebedeckten Tannen und Föhren die Davoser Sonne ihre hellsten Lichter aufsteckt?

Aus: Winter-Wunderland Davos-Parsenn, von Helga Ferdmann und Fritz Dürst. Bergverlag Rudolf Rother, München 1954